

# ВОИС



ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ  
ЖЕНЕВА

WO/GA/31/5

ОРИГИНАЛ: английский

ДАТА: 23 июля 2004 г.

R

## ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ ВОИС

Тридцать первая (15-я внеочередная) сессия  
Женева, 27 сентября – 5 октября 2004 г.

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО КОМИТЕТА ПО  
ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ, ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ,  
ТРАДИЦИОННЫМ ЗНАНИЯМ И ФОЛЬКЛОРУ: ОТЧЕТ О ПРОДЕЛАННОЙ РАБОТЕ

*Документ подготовлен Секретариатом*

1. На Тридцатой сессии, проходившей в период 22 сентября – 1 октября 2003 г., Генеральная Ассамблея ВОИС обсудила работу Межправительственного комитета ВОИС по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору и приняла следующее решение:

- (i) Межправительственный комитет ВОИС по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР) продолжит свою работу в течение следующего двухлетнего периода по вопросам, включенным в его предшествующий мандат,
- (ii) его новая работа, в частности, будет сфокусирована на рассмотрении международных аспектов этих вопросов без ущерба работе, проведенной в рамках других форумов, и
- (iii) не исключены любые результаты его работы, включая возможную разработку международного документа или документа.

2. Генеральная Ассамблея также обратилась к МКГР с настоятельной просьбой ускорить работу и представить отчет о проделанной работе к сессии Генеральной Ассамблеи в сентябре 2004 г., и обратилась к Международному бюро с просьбой продолжить оказание помощи МКГР, предоставляя государствам-членам необходимые экспертные знания и документацию (WO/GA/30/8, пункты 93, 94).

3. Настоящий документ представляет собой отчет Генеральной Ассамблее о проделанной работе, который был упомянут в пункте 94 данного решения.

4. После возобновления Генеральной Ассамблеей мандата МКГР на двухлетний период 2004 – 2005 гг., он провел одно заседание в рамках шестой сессии в период 15 – 19 марта 2004 г. Полный отчет об этой сессии распространен в виде документа WIPO/GRTKF/IC/6/14 (14 апреля 2004 г.). Седьмая сессия МКГР запланирована на период 1 – 5 ноября 2004 г.

5. На шестой сессии МКГР принял следующее заключение по вопросу о представлении отчета Генеральной Ассамблее:

232. Председатель заявил, что в случае представления Комитетом отчета Ассамблее, Секретариат в рамках его обязанностей обычно подготавливает фактический отчет, который впоследствии становится предметом обсуждений на Ассамблее, и предложил последовать этой процедуре в данном случае. Комитет принял соответствующее решение (WIPO/GRTKF/IC/6/14).

Таким образом, настоящий отчет подготовлен на этой основе.

6. Касательно существа проделанной на шестой сессии работы, МКГР рассмотрел следующие документы:

- «Проект повестки дня» (WIPO/GRTKF/IC/6/1 Prov.1),
- «Аккредитация некоторых неправительственных организаций» (WIPO/GRTKF/IC/6/2, WIPO/GRTKF/IC/6/2 Add),
- «Традиционные культурные выражения/выражения фольклора: правовые и политические возможности» (WIPO/GRTKF/IC/6/3),
- «Традиционные культурные выражения: защитные охранные меры, относящиеся к средствам классификации промышленной собственности» (WIPO/GRTKF/IC/6/3 Add),
- «Традиционные знания: политические и правовые возможности» (WIPO/GRTKF/IC/6/4 Rev.),
- «Генетические ресурсы: проект руководящих принципов по вопросам интеллектуальной собственности для контрактов, касающихся доступа к генетическим ресурсам и распределения выгод от их использования» (WIPO/GRTKF/IC/6/5),
- «Традиционные знания и традиционные культурные выражения: международные аспекты» (WIPO/GRTKF/IC/6/6),
- «Обновление информации по вопросам правовой и технической помощи и создание потенциала» (WIPO/GRTKF/IC/6/7),
- «Защитные охранные меры, относящиеся к интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам и традиционным знаниям» (WIPO/GRTKF/IC/6/8),
- «Требования в отношении раскрытия информации о генетических ресурсах и патентах: передача технического исследования к Конвенции о биологическом разнообразии» (WIPO/GRTKF/IC/6/9),
- «Участие коренных и местных общин» (WIPO/GRTKF/IC/6/10),
- «Некоторые решения седьмого совещания Конференции сторон-участниц Конвенции о биологическом разнообразии» (WIPO/GRTKF/IC/6/11),
- «Представление Африканской группы: цели, принципы и элементы международного документа или документов по интеллектуальной собственности применительно к генетическим ресурсам и охране традиционных знаний и фольклора» (WIPO/GRTKF/IC/6/12), и
- «Некоторые решения седьмой Конференции сторон-участниц Конвенции о биологическом разнообразии» (WIPO/GRTKF/IC/6/13).

7. В шестой сессии приняли участие 109 государств, 22 межправительственные организации и 61 неправительственная организация. На шестой сессии были аккредитованы десять дополнительных *специальных* наблюдателей, все из которых представляли коренные общины или интересы носителей выражений фольклора/традиционных культурных выражений (ТКВ) или традиционных знаний (ТЗ). Таким образом, общее число *специальных* наблюдателей, аккредитованных на сессии МКГР, составило 92.

#### *Фольклор/традиционные культурные выражения*

8. В рамках пункта 5 повестки дня («Фольклор») МКГР обсудил вопросы правовой охраны выражений фольклора/ТКВ, в частности, на основе документа WIPO/GRTKF/IC/6/3. После продолжительного обсуждения вопроса о базе и форме охраны (пункты 26 – 65 документа WIPO/GRTKF/IC/6/14), МКГР просил Секретариат подготовить два проекта:

- обзор политических целей и ключевых принципов охраны ТКВ; и
- изложение политических возможностей и правовых механизмов для охраны объектов ТКВ, основанных на широком круге уже рассмотренных Комитетом подходов, вместе с кратким анализом политических и практических последствий каждого варианта.

9. Требуемые проекты материалов были соответственно подготовлены на основе широкого спектра высказанных в МКГР позиций, а также обширного национального опыта и рекомендованных МКГР и обсужденных на этом форуме законодательных мер (включая специализированную группу экспертов по *специальной* охране фольклора/ТКВ). Эти материалы выпускаются, соответственно, в форме документов WIPO/GRTKF/IC/7/3 (политические цели и ключевые принципы) и WIPO/GRTKF/IC/7/4 (политические возможности и правовые элементы) для обсуждения и пересмотра на седьмой сессии МКГР. С учетом проведенных на шестой сессии МКГР обсуждений и заключений в рамках пункта повестки дня, касающегося международных аспектов (см. отчет по этому пункту повестки дня ниже, пункты 19 – 21), эти документы могут служить в качестве материалов, упрощающих разработку структуры, предложенной в документе WIPO/GRTKF/IC/6/12, и анализ возможностей, обсужденных в документе WIPO/GRTKF/IC/6/6.

10. МКГР также была предоставлена краткая информация о масштабе продолжающейся деятельности по созданию потенциала и законодательной деятельности в области расширенной охраны фольклора/ТКВ. Она включала *специальное* законодательство, разработку политики, подготовку кадров и расширение информированности, а также разработку новых публикаций, касающихся повышения осведомленности и создания потенциала.

#### *Традиционные знания*

11. В рамках пункта 6 повестки дня («Традиционные знания») МКГР обсудил вопросы правовой охраны ТЗ, в частности, на основе документа WIPO/GRTKF/IC/6/4 Rev. После широкого обсуждения вопросов о базе и формах охраны (пункты 67 – 108 документа WIPO/GRTKF/IC/6/14) МКГР просил Секретариат подготовить два проекта:

- обзор политических целей и ключевых принципов охраны ТЗ; и
- изложение политических возможностей и правовых механизмов для охраны объектов ТЗ, основанных на широком круге уже рассмотренных Комитетом подходов, вместе с кратким анализом политических и практических последствий каждого варианта и элемента.

12. Требуемые проекты материалов были соответственно подготовлены на основе широкого спектра изложенных в МКГР позиций, а также на основе обширного национального опыта и рекомендованных МКГР и обсужденных на этом форуме законодательных мер. Эти материалы выпускаются, соответственно, в виде документов WIPO/GRTKF/IC/7/5 (политические задачи и ключевые принципы) и WIPO/GRTKF/IC/7/6 (политические возможности и правовые элементы) для обсуждения на седьмой сессии МКГР. С учетом проведенных на шестой сессии МКГР обсуждений и заключений по пункту повестки дня, касающегося международных аспектов (см. отчет по данному пункту повестки дня ниже, пункты 19 – 21), эти документы могут быть использованы в качестве материалов, упрощающих разработку структуры, предложенной в документе WIPO/GRTKF/IC/6/12, и рассмотрение возможностей, обсуждаемых в документе WIPO/GRTKF/IC/6/6.

13. МКГР также рассмотрел конкретные вопросы, касающиеся защитительной охраны ТЗ. Это включало продолжение выдвинутых инициатив, в частности, разработку технических стандартов на базе разработанной Азиатской группой и принятой МКГР структуры (WIPO/GRTKF/IC/4/14), и обзор вопросника по базам данных и регистрациям, относящимся к ТЗ и генетическим ресурсам (WIPO/GRTKF/IC/Q.4). Была одобрена дополнительная инициатива, касающаяся правовых и практических аспектов признания ТЗ в качестве известного уровня знаний при поиске и экспертизе патентных заявок. Это стало результатом выдвинутых различными государствами-членами и региональными группами предложений и обсуждений в МКГР, суммированных в документе WIPO/GRTKF/IC/6/8. После рассмотрения этого документа, МКГР одобрил будущую работу по этому вопросу, в частности, разработку:

- вопросника по критериям известного уровня знаний; и
- проекта рекомендаций органам, отвечающим за проведение патентного поиска и экспертизы, с целью уделения большего внимания системам традиционных знаний.

14. МКГР также была предоставлена краткая информация о масштабе деятельности в области создания потенциала и законодательной деятельности, касающейся расширенной охраны фольклора/ТКВ. Она включала *специальное* законодательство, разработку политики, подготовку кадров и расширение информированности, а также разработку новых публикаций в области повышения осведомленности и создания потенциала и продолжение работы по созданию набора средств, предназначенных для ознакомления носителей ТЗ с навыками и информацией, необходимой для обеспечения того, чтобы любое документирование их традиционных знаний содействовало их собственным интересам, а не причиняло ущерб их ответственности по охране ТЗ.

#### *Генетические ресурсы*

15. В связи с существованием разнообразных связей между ТЗ и генетическими ресурсами, работа МКГР в области ТЗ (обсужденная выше) также имела отношение к генетическим ресурсам. Эти связи включали взаимоотношение между охраной ТЗ и правами и интересами в области генетических ресурсов, такими как подходы к *специальной* охране ТЗ в контексте законов, регулирующих доступ и распределение выгоды от использования генетических ресурсов (пункты 34(b) и 96 – 102 документа WIPO/GRTKF/IC/6/4 Rev.). Средства защитительной охраны ТЗ также имеют отношение к защитительной охране взаимосвязанных генетических ресурсов (WIPO/GRTKF/IC/6/8).

16. Кроме того, в рамках пункта 7 повестки дня («Генетические ресурсы») МКГР продолжил работу в отношении использования положений об ИС в соглашениях, касающихся доступа и распределения выгод применительно к генетическим ресурсам, для расширения дальнейшего практического понимания взаимосвязи между конкретными видами ИС и достижением целей в вопросе доступа и распределения выгод. Основываясь на базе данных утвержденных им положений, а также принципах, которые он одобрил на своей второй сессии, МКГР рассмотрел

проект руководящих принципов по заключению контрактов о доступе и распределению выгод в области генетических ресурсов. Эти руководящие принципы были подробно обсуждены, однако некоторые участники подвергли сомнению приоритетность этого вопроса и отметили, что МКГР принял решение «предложить высказать дальнейшие замечания и отзывы, касающиеся этого вопроса, к 30 июня 2004 г.» с тем, чтобы «к следующей сессии Комитета был опубликован пересмотренный вариант этого документа» (WIPO/GRTKF/IC/6/14, пункт 139). Этот пересмотренный вариант в настоящее время готовится в виде документа WIPO/GRTKF/IC/7/9 для рассмотрения Комитетом.

17. Также в рамках пункта 7 повестки дня МКГР рассмотрел дальнейшие шаги в вопросе о защитительной охране ТЗ и генетических ресурсов с помощью требований в отношении раскрытия патентов. На пятой сессии МКГР передал Генеральной Ассамблее *Техническое исследование ВОИС относительно требований по раскрытию патентов применительно к генетическим ресурсам и традиционным знаниям*, которое было подготовлено под эгидой МКГР и на основе информации, полученной от государств-членов с помощью вопросника WIPO/GRTKF/IC/Q.4. В соответствии с поручением Генеральной Ассамблеи (пункт 5 документа WO/GA/30/7), этот документ был передан на рассмотрение седьмой Конференции сторон-участниц Конвенции о биологическом разнообразии (КБР). В документе WIPO/GRTKF/IC/6/9 содержалась информация об этом процессе и предложения по будущей работе в этой области, включая «постоянный обмен национальным опытом и конкретными исследованиями, а также разработку руководящих принципов и рекомендаций, касающихся взаимосвязи между доступом к генетическим ресурсам и раскрытием патентов» (WIPO/GRTKF/IC/6/9, пункт 12, а также ссылка на документ WIPO/GRTKF/IC/5/10, пункт 12).

18. Однако, непосредственно перед шестой сессией МКГР, ВОИС получила из Секретариата КБР сообщение о седьмой Конференции сторон-участниц, которое касалось Технического исследования ВОИС и предлагало продолжить работу по этому вопросу (Решение VII/19 Конференции сторон-участниц о «Доступе и распределении выгод применительно к генетическим ресурсам» было сообщено МКГР в документе WIPO/GRTKF/IC/6/11, а затем после официального сообщения представлено в МКГР в форме документа WIPO/GRTKF/IC/6/13). Это решение и его обсуждение в МКГР рассматривается в отдельном документе (WO/GA/31/8).

#### *Международные аспекты*

19. Учитывая непосредственную ссылку на международные аспекты его работы в мандате на двухлетний период 2004 – 2005 гг., МКГР рассмотрел этот вопрос в рамках пункта 8 повестки дня («Международные аспекты»). Обсуждение концентрировалось, в частности, на документах WIPO/GRTKF/IC/6/6 и WIPO/GRTKF/IC/6/12 («Представление Африканской группы: цели, принципы и элементы международного документа или документов по интеллектуальной собственности применительно к генетическим ресурсам и охране традиционных знаний и фольклора»).

20. Председатель завершил обсуждение этого пункта, заявив, что «обсуждение показало позитивный подход к решению этого вопроса; была выявлена широкая поддержка содержания документа WIPO/GRTKF/IC/6/6; было проведено конструктивное обсуждение вопроса о международных аспектах, включая элементы, содержащиеся в африканском предложении (WIPO/GRTKF/IC/6/12)». Он отметил, что «некоторые делегации заявили, что им требуется больше времени для его рассмотрения, а другие заявили, например, что оно представляет собой полезную основу, нуждающуюся в дальнейшей разработке». По предложению Председателя Комитет принял к сведению документ WIPO/GRTKF/IC/6/6 и предложение Африканской группы в документе WIPO/GRTKF/IC/6/12, а также заслушанные выступления, и на этой основе утвердил содержание пункта 69 документа WIPO/GRTKF/IC/6/6, содержащего решение.

21. После этого было дано разъяснение, что международные аспекты будут объединены в рамках каждого существенного вопроса. В соответствии с этим подходом, международные аспекты рассматриваются, например, в документах WIPO/GRTKF/IC/7/3 (задачи политики и ключевые принципы охраны ТКВ), WIPO/GRTKF/IC/7/4 (политические возможности и правовые элементы для охраны ТКВ), WIPO/GRTKF/IC/7/5 (политические цели и ключевые принципы охраны ТЗ) и WIPO/GRTKF/IC/7/6 (политические возможности и правовые элементы для охраны ТЗ).

#### *Участие коренных и местных общин*

22. В соответствии с первоочередным вниманием, которое Генеральная Ассамблея (A/37/14, пункты 245 и 263 – 290) и сам МКГР в прошлом уделяли расширенному участию в МКГР коренных и местных общин, МКГР продолжил работу по рассмотрению предложений о расширении такого участия. Обсуждения были сконцентрированы на документе WIPO/GRTKF/IC/6/10. Используя существующие механизмы консультаций и связи, до начала шестой сессии МКГР был создан форум коренных народностей и создан веб-сайт, который может быть использован для сообщения мнений и позиций наблюдателей в МКГР. Эти позиции на веб-сайте (<http://www.wipo.int/tk/en/igc/ngo/index.html>) отражают главным образом мнения различных коренных общин и их представителей. После продолжительного обсуждения МКГР согласился:

(i) принять к сведению существующие процессы неофициальных консультаций и инициативы по добровольному финансированию, которые способствуют расширенному участию коренных и местных общин в его работе;

(ii) поддержать создание неофициального консультативного форума для представителей коренных и местных общин до проведения сессии МКГР, в основе которого будут использованы предлагаемые элементы;

(iii) поощрять добровольных доноров оказывать поддержку непосредственному участию представителей аккредитованных наблюдателей в любом таком консультативном форуме и сессиях МКГР; и

(iv) на основе обновленного предложения продолжать рассмотрение и разработку формальных основ для Добровольного фонда, в зависимости от общего направления, определенного для МКГР или других органов ВОИС.

Вышеупомянутое «обновленное предложение» готовится в виде документа WIPO/GRTKF/IC/7/12 для рассмотрения МКГР на седьмой сессии.

#### *Консультации и координация*

23. Как на заседаниях МКГР, так и Генеральной Ассамблеи многие государства-члены подчеркнули необходимость того, чтобы работа МКГР проводилась на основе консультаций и координации с широким кругом заинтересованных сторон, включая внимательное отношение и поддержку мандатов и процессов других международных организаций, и обеспечения конкретного участия и привлечения представителей коренных и местных общин. Кроме активного участия многих межправительственных организаций и наблюдателей в самом МКГР, Секретариат провел консультации с многими межправительственными, региональными и неправительственными организациями.

24. Межправительственные организации (включая региональные организации), с которыми были проведены консультации и осуществлялась координация работы в течение текущего этапа деятельности МКГР включали следующие организации (но не ограничивались ими):

Африканская региональная организация промышленной собственности (АРОПС), Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), Азиатско-Африканская правовая консультативная организация, Консультативная группа по международным сельскохозяйственным исследованиям (КГМСИ), Продовольственная и сельскохозяйственная организация (ФАО), Международный центр генетической инженерии и биотехнологии (МЦГИБ), Международный центр физиологии насекомых и экологии (ИСИПЕ), Международная организация труда (МОТ), Международный институт генетических ресурсов растений (ИПГРИ), Управление Верховного Комиссара по правам человека (в частности Рабочая группа по коренным народам), *Африканская организация интеллектуальной собственности* (АОИС), Организация американских государств, Тихоокеанское сообщество, Форум Тихоокеанских островов, Постоянный форум ООН по вопросам коренных народов, Секретариат конвенции по биологическому разнообразию, Южно-Азиатская ассоциация регионального сотрудничества (СААРК), Сообщество по развитию южной части Африки (СРЮА), Южный центр, Конференция ООН по торговле и развитию (ЮНКТАД), Программа развития ООН (ПРООН), Программа ООН по окружающей среде (ЮНЕП), Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Институт углубленных исследований Университета Объединенных Наций (ЮНУ-ИАС), Международный союз по охране новых сортов растений (УПОВ), Всемирный союз охраны природы (МСОП), Всемирная продовольственная программа (ВПП), Всемирная организация здравоохранения и Всемирная торговая организация (ВТО).

25. Более чем со ста НПО проводились консультации или осуществлялась координация деятельности в рамках различных официальных и неофициальных встреч, включая многих аккредитованных наблюдателей в МКГР и многих представителей коренных и местных общин. Их полный список не приводится здесь по причине экономии места. НПО, с которыми были проведены консультации, представляют широкий спектр секторов, интересов и географических регионов, включая организации, представляющие коренные и местные общины и организации, занимающиеся вопросами окружающей среды и биологического разнообразия, сельского хозяйства, генетических ресурсов, упорядоченного развития, фольклора и культурными вопросами.

#### *Консультации в период между сессиями*

26. В дополнение к многочисленным консультациям по вопросам МКГР, проводимым в период между сессиями как в Женеве, так и в рамках различных региональных и национальных совещаний, предлагается провести открытую информационную сессию для рассмотрения конкретных вопросов и документов, которые будут обсуждаться на седьмой сессии МКГР, проведение которой предварительно запланировано на 8 октября 2004 г. в Женеве.

#### *Публикации и справочные материалы*

27. Как отмечается в документе WIPO/GRTKF/IC/6/7, разработанные МКГР в течение первого этапа его работы информационные и справочные материалы в настоящее время адаптируются в виде публикаций по вопросам создания потенциала с целью обеспечения доступной и всеобъемлющей подборки публикаций, включая буклеты для широкой публики, информационные документы с более подробной информацией для политических деятелей и исследователей, и практические примеры. Работа над ними постепенно завершается и они будут опубликованы в течение 2004 г.

#### *Обзор материалов МКГР*

28. В Приложении к настоящему документу содержится обзор материалов для работы МКГР, включая различные материалы, находящиеся в стадии разработки. Приложение не предназначено для представления в качестве официальной части отчета для Генеральной

Ассамблеи, а служит только в качестве дополнительного руководства в отношении этих различных документов, публикаций и других материалов и для упрощения ссылки на них. В Приложении иллюстрируется общая структура работы МКГР и связи между каждым элементом его работы, а также взаимосвязь между различными справочными материалами и материалами по созданию потенциала.

*29. Генеральной Ассамблее предлагается принять к сведению содержание настоящего отчета.*

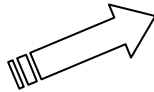
[Приложение следует ]



WO/GA/31/5  
ANEXO

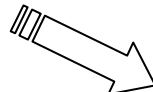
<p><u>Objetivos políticos y principios fundamentales de la protección de las ECT/el folclore</u></p> <p><i>Proyecto para consideración del Comité Intergubernamental: WIPO/GRTKF/IC/7/3, a petición del Comité (WIPO/GRTKF/IC/6/14 párr. 66)</i></p>	<p><u>Objetivos políticos y principios fundamentales de la protección de los CC.TT.</u></p> <p><i>Proyecto para consideración del Comité Intergubernamental: WIPO/GRTKF/IC/7/5, a petición del Comité (WIPO/GRTKF/IC/6/14 párr. 109)</i></p>
<p><i>Fijados sobre la base de los principios establecidos, las posiciones regionales y nacionales, las declaraciones formuladas en el Comité, WIPO/GRTKF/IC/6/3 y WIPO/GRTKF/IC/6/4, y de marcos complementarios propuestos, tales como WIPO/GRTKF/IC/6/12 (propuesta del Grupo Africano). Dos series distintas de principios y objetivos, pero el aspecto holístico de las preocupaciones e intereses de las comunidades tradicionales hace que algunos se apliquen tanto a los CC.TT. como a las ECT. Respeto del marco jurídico y político internacional actual de los recursos genéticos (en particular el CDB y el Tratado Internacional de la FAO).</i></p>	

Como principio



Mecanismo de reconocimiento de la protección por P.I. de los CC.TT./las ECT en jurisdicciones extranjeras basados en principios fundamentales (WIPO/GRTKF/IC/6/6); incluidos en material de fondo sobre los CC.TT./las ECT (aprobados por el Comité: WIPO/GRTKF/IC/6/14, párr. 231)

Como aplicación práctica



Opciones políticas y mecanismos jurídicos de protección de las ECT/el folclore  
*Proyecto para consideración del Comité: WIPO/GRTKF/IC/7/4, a petición del Comité (WIPO/GRTKF/IC/6/14, párr. 66). Cómo aplicar en la práctica los objetivos y principios en el marco de las legislaciones nacionales/regionales; inspirándose en estudios, informes, presentaciones en grupos especiales, debates y análisis del Comité (ej. WIPO/GRTKF/IC/6/3), y basándose en la experiencia de los Estados miembros, incluidas las leyes nacionales y regionales de protección de las ECT/el folclore, así como los instrumentos internacionales existentes. (WIPO/GRTKF/IC/6/14 párr. 66).*

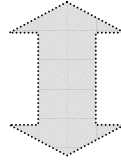
Opciones políticas y mecanismos jurídicos de protección de los CC.TT.  
*Proyecto para consideración del Comité: WIPO/GRTKF/IC/7/6, a petición del Comité (WIPO/GRTKF/IC/6/14 párr. 109). Cómo aplicar en la práctica los objetivos y principios en el marco de las legislaciones nacionales/regionales; inspirándose en los estudios, informes, presentaciones en grupos especiales, debates y análisis del Comité (ej. WIPO/GRTKF/IC/6/4), y basándose en la experiencia actual de los Estados miembros*

Medidas preventivas de protección de los CC.TT.\*  
 1. Directrices y recomendaciones sobre el reconocimiento de los conocimientos tradicionales en el examen de patentes WIPO/GRTKF/IC/7/8, labor aprobada en la 6ª sesión.  
 2. Otras medidas preventivas en curso de elaboración WIPO/GRTKF/IC/7/7, WIPO/GRTKF/IC/6/8  
 \*: Véase también la labor conexas sobre divulgación de patentes en el punto del orden del día sobre recursos genéticos (también pertinente para los CC.TT).

PANORAMA DEL MATERIAL DISPONIBLE PARA UN PROGRAMA DE TRABAJO ACELERADO DEL COMITE 2004-2005

*Material más amplio, compatible con los objetivos y principios generales, aunque se reconozca la necesidad de cierta diversidad en los enfoques. Contribuye a la coherencia general y a la compatibilidad de los progresos generales del Comité y respalda el logro práctico de los principios y objetivos.*

Medidas sobre P.I. y recursos genéticos  
 1. Directrices prácticas sobre aspectos de los acuerdos de acceso y distribución de beneficios relacionados con la P.I.\* (WIPO/GRTKF/IC/7/9) (basadas en principios acordados en sesiones anteriores del Comité, proyecto examinado en la 6ª sesión – WIPO/GRTKF/IC/6/5)  
 2. Mecanismos de divulgación de los recursos genéticos utilizados en las invenciones\*  
*Sobre la base del Estudio técnico actual, propuestas para directrices y recomendaciones presentadas ante la 5ª y 6ª sesiones; invitación al CDB pendiente de decisión.*  
 \*: Material en el que también se abordan los CC.TT en relación con los recursos genéticos.



*El material del Comité Intergubernamental se complementa con este material básico en el que se registran y catalogan detalladamente las experiencias y todas las opciones prácticas. Ello constituye una base empírica para la labor del Comité sobre el material esencial. A su vez, la continua labor del Comité sirve de guía para proseguir los trabajos sobre el material complementario y de creación de capacidad, aumentando así su compatibilidad, amplitud y validez.*

### Recursos complementarios de concienciación y creación de capacidad

*Material de información básico resultante de la evolución de la labor del Comité*

*Material ya producido o en curso de elaboración: recursos básicos de creación de capacidad y de información destinados a respaldar la planificación y la toma de decisiones de las comunidades y a constituir material de base para los asesores jurídicos y políticos de las comunidades indígenas y locales, las demás partes interesadas, los responsables de la adopción de políticas y los legisladores. Recursos prácticos para emprender acciones a nivel comunitario, prestar asesoramiento y analizar en detalle las opciones elegidas a nivel político y apoyar la elaboración o aplicación de mecanismos de protección nacionales y regionales. Este material se inspira ampliamente de la experiencia efectiva realizada por el Comité Intergubernamental a nivel comunitario, nacional y regional y plasmada en documentos, así como de los procesos internacionales pertinentes. Material compatible con las políticas y conclusiones globales establecidas por el Comité Intergubernamental y preparado exclusivamente como fuente de información técnica y no con objeto de preestablecer o determinar líneas políticas.*

#### ECT/folclore

Material publicado o en curso de elaboración:

- Guía práctica sobre protección de las ECT/el folclore
- Folleto de información sobre las ECT/el folclore
- Documento de información sobre las ECT/el folclore
- Curso de enseñanza a distancia
- Estudio sobre el Derecho consuetudinario
- Textos y análisis comparativo de leyes nacionales y leyes tipo sobre la protección de las ECT/el folclore
- Estudios de casos (por ejemplo por Janke y Kutty)

(Para más detalles, véanse los documentos del Comité Intergubernamental:  
WIPO/GRTKF/IC/3/10,  
WIPO/GRTKF/IC/4/INF/2–5,  
y WIPO/GRTKF/IC/6/7)

#### Conocimientos tradicionales

Material publicado o en curso de elaboración:

- Guía para la salvaguardia de los intereses de los CC.TT. durante la documentación
- Folleto de información sobre los CC.TT.
- Documento básico sobre los CC.TT.
- Curso de enseñanza a distancia
- Textos y análisis comparativo de leyes nacionales y leyes tipo sobre protección de los CC.TT.

(Para más detalles, véanse los documentos del Comité Intergubernamental:  
WIPO/GRTKF/IC/5/5,  
WIPO/GRTKF/IC/6/7, y  
WIPO/GRTKF/IC/5/INF/2–4)

#### Recursos genéticos

Material publicado o en curso de elaboración:

- Estudio de caso OMPI-PNUMA (por A.K. Gupta)
- Estudio técnico de la OMPI sobre mecanismos de divulgación en el ámbito de las patentes
- Base de datos de disposiciones contractuales relacionadas con las cuestiones de P.I. en los acuerdos de acceso y distribución de beneficios,
- Directrices elaboradas mediante la base de datos y los principios convenidos en la 2ª sesión del Comité

(Para más detalles, véanse los documentos del Comité Intergubernamental:  
WIPO/GRTKF/IC/4/10, y  
WIPO/GRTKF/IC/6/5)

[Fin del Anexo y del documento]